**Legal Translation example by Reuven Attias**

**Source - English:**

## All notices and other communications given or made pursuant to this Undertaking shall be in writing and shall be deemed effectively given upon the earlier of actual receipt, or (i) when delivered, if sent by personal delivery to the party to be notified, (ii) when sent, if sent by electronic mail on a business day and during normal business hours of the recipient, and otherwise on the first business day thereafter in the place of recipient (in each case provided no automatically generated delivery failure message was received by the sender after sending), or (iii) ten (10) business days after having been sent, if sent by registered or certified mail, return receipt requested, postage prepaid. All communications shall be sent to the respective parties at their address or contact details as set forth in the preamble above, or to such address or contact details as subsequently modified by written notice given in accordance with this Section.

## This Undertaking constitutes the entire agreement between the Undersigned and the Company with respect to the subject matter hereof and supersedes all prior agreements, proposals, understandings and arrangements, if any, whether oral or written, with respect to the subject matter hereof. No amendment, waiver or modification of any obligation under this Undertaking will be enforceable unless set forth in a writing signed by the Company. No delay or failure to require performance of any provision of this Undertaking shall constitute a waiver of that provision as to that or any other instance. No waiver granted under this Undertaking as to any one provision herein shall constitute a subsequent waiver of such provision or of any other provision herein, nor shall it constitute the waiver of any performance other than the actual performance specifically waived.

## This Undertaking, the rights of the Company hereunder, and the obligations of the Undersigned hereunder, will be binding upon and inure to the benefit of their respective successors, assigns, heirs, executors, administrators and legal representatives. The Company may assign any of its rights under this Undertaking. The Undersigned may not assign, whether voluntarily or by operation of law, any of its obligations under this Undertaking, except with the prior written consent of the Company.

**Target – Hebrew:**

## כל ההודעות וההתקשרויות האחרות שינתנו או יתקיימו על פי התחייבות זו יהיו בכתב וייחשבו כאילו ניתנו בפועל עם קבלתם בפועל, או (i) בעת המסירה, אם נשלחו באמצעות מסירה אישית לצד שאותו יש ליידע, (ii) בעת השליחה, אם נשלחו בדואר אלקטרוני במהלך יום עסקים ובמהלך שעות העבודה הרגילות של המקבל, ואם לא אזי ביום העסקים הראשון שלאחר מכן במקום מושבו של המקבל (בתנאי שלא נשלחה הודעת כשל אוטומטית לשולח לאחר השליחה), או (iii) עשרה (10) ימי עסקים לאחר שנשלחו, אם נשלחו בדואר רשום או מאושר, עם אישור מסירה, כשדמי המשלוח משולמים מראש. כל ההתקשרויות בין הצדדים יישלחו לכתובת או לפרטי ההתקשרות כמפורט להלן, או לכתובת או לפרטי התקשרות כפי שתוקנו לאחר מכן בהודעה בכתב שניתנה בהתאם לסעיף זה.

## התחייבות זו מהווה את מלוא ההסכמות בין הח"מ לבין החברה ביחס לנושא הנדון ומחליפה את כל ההסכמים, ההצעות, ההבנות וההסדרים הקודמים, אם בכלל, בין אם בעל פה ובין אם בכתב, ביחס לנושא הנדון. כל תיקון, ויתור או שינוי של כל מחויבות לפי התחייבות זו, לא יהיה בתוקף אלא אם צוין אחרת בכתב ונחתם על ידי החברה. כל עיכוב או אי-דרישת ביצוע של כל הוראה מהוראות התחייבות זו, לא יהווה ויתור על הוראה זו, לא באשר אליה ולא באשר לכל הוראה אחרת. כל ויתור הניתן על איזו הוראה על פי התחייבות זו, לא יהווה ויתור בדיעבד על הוראה זו או על כל הוראה אחרת להלן, ולא יהווה ויתור על כל ביצוע מלבד הביצועים עליהם התקבל ויתור במפורש.

## התחייבות זו, זכויות החברה להלן, וחובות הח"מ להלן, יחולו על ויחייבו את או יעמדו לטובת: היורשים, המוציאים לפועל, המנהלים ונציגיהם המשפטיים. החברה רשאית להקצות כל אחת מזכויותיה במסגרת התחייבות זו. הח"מ אינו רשאי להקצות, בין אם מרצון ובין אם באמצעות פעולה משפטית, איזו מחובותיו לפי התחייבות זו, אלא בהסכמה מראש ובכתב של החברה.